



汉·日·英

日·汉·英

英·日·汉

会计 名词 辞典 用语

孫鐵齋 主编

*Kuaiji Mingci
Yongyu Cidian*

立信会计出版社



汉•日•英 日•汉•英 英•日•汉

会计名词 用语 辞典

孫鐵齋 主编

KUALI MINGCI YONGYU CIDIAN

立信会计出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

会计名词用语词典/孙铁斋主编. —上海:立信会计出版社, 2001. 1

ISBN 7-5429-0781-6

I. 会... II. 孙... III. 会计学—对照词典—汉、日、英 IV. F230-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 82759 号

出版发行 立信会计出版社
经 销 各地新华书店
电 话 (021)64695050×215
(021)64391885(传真)
(021)64388409
地 址 上海市中山西路 2230 号
邮 编 200233
E-mail lxaph@sh163c.sta.net.cn
出 版 人 陈惠丽

印 刷 上海申松立信印刷厂
开 本 850×1168 毫米 1/32
印 张 22.25
插 页 4
字 数 706 千字
版 次 2001 年 1 月第 1 版
印 次 2001 年 1 月第 1 次
印 数 3 000
书 号 ISBN 7-5429-0781-6/F·0720
定 价 59.00 元

如有印订差错 请与本社联系

出版者前言

1. 本书以英文名词为主体,译成汉、日两种文字;一个英文名词中,如日文有多种解释者,尽量予以采用并分别编列。

2. 本书之汉·日·英部分,系按简化字汉字笔画为序;日·汉·英部分系按五十音顺序;英·日·汉部分系按英文字母次序编排。

3. 本书由众信联合会计师事务所翁荣随会计师审订、赖崇庆会计师监修;由今日文化出版社出版之1994年第四版改订。

2000年9月

11756/01

前 言

1. 本书为汉·日·英,日·汉·英,英·日·汉相对照,共分三部分,为首创三种文字之会计名词、用语辞典。除供查检外,并可作与外国合资公司会计处理上所用名词之参考。

2. 本书系以英文名词为主体,译成汉、日文,并采用最新通用名词为原则。凡一个英文名词汉、日文有多种解释者,尽量予以采用,并分别编列,查阅时非常便利。

3. 本书之汉·日·英部分系按笔画为序;日·汉·英部分系按日本假名五十音顺序;英·日·汉部分系按英文字母次序编排。

4. 本书承蒙众信联合会计师事务所翁荣随会计师审订、赖崇庆会计师监修,特此深致谢意。

孙 铁 斋

前 書

1. 本書は中・日・英、日・中・英、英・日・中の三部に分けて互いに対照利用ができる3カ国語の会計用語辞典としては最初のものである。

2. 本書は英語の用語を基準として、それぞれ日・中文に翻訳したもので、すべて最新常用の用語を網羅した。しかも、一つの英語用語で多種の解釈(意義)がある場合、できるだけ多くの語彙を採用したので、使用に当たっては極めて便利である。

3. 本書の中・日・英の部は筆劃により、日・中・英の部は五十音順により、英・日・中の部はアルファベット順により編排した。

4. 本書の発刊については衆信聯合会計師事務所頼崇慶、翁栄随会計士の詳細な監修を受けたもので、同会計士に対して、特に感謝の意を表する次第である。

孫 鐵 齋

1. 本书部首按笔画检字时,各部首偏旁依下表计入笔数内。不作为偏旁用的如“言”仍作七画,“金”仍作八画计。

2. 部首偏旁有常用通常的叫法,附在字形右边括号内。

二 画 讠 (言字旁) 阂 (单耳朵) 阂_(在左) (左耳朵) 阂_(在右) (右耳朵) 廴 (建字旁) 三 画 扌 (提手旁) 夂 (冬字头) 艹 (草字头) 饣 (食字旁)	氵 (三点水) 辶 (走字旁) 弓 (弓字旁) 女 (女字旁) 子 (子字旁) 马 (马字旁) 纟 (绞丝旁) 门 四 画 车 见	贝 夂 (反文旁) 礻 (示字旁) 五 画 钅 (金字旁) 鸟 (鸟字旁) 衤 (衣字旁) 六 画 页 亦 (变字头)
--	--	---

目 次

汉·日·英 (3)

日·汉·英 (237)

英·日·汉 (481)

汉字检字索引

汉字右边的号码为词典正文页码。

带圆括弧的字是繁体字或异体字。

一 画

一 3

二 画

人 5

了 5

八 5

入 5

二 5

(T) 5

厂 5

三 画

上 6

下 6

土 6

大 6

小 7

工 7

己 10

女 12

子 12

亏 12

广 12

与 12

义 12

个 12

四 画

不 14

中 16

内 16

公 16

分 19

少 23

手 23

支 23

文 24

日 24

月 24

反 25

比 25

毛 26

水 26

火 26

车 26

见 26

无 26

开 28

区 28

从 28

长 28

仓 29

计 30

订 31

办 31

专 31

认 32

双 32

五 画

主 33

仙 33

付 33

代 34

他 34

出 34

包 35

半 36

卡 36

去 36

加 36

可 37

外 38

市 39

平 39

打 39

本 40

未 40

正 43

永 44

生 44

用 45

申 45

目 46

立 46

功 46

司 46

另 46

失 46

民 46

印 46

发 46

电 47

汇 47
业 49
让 49
训 49
归 49
旧 49
对 49
节 50
边 50
记 50
处 51

六 画

交 52
充 52
向 52
托 53
巡 53
各 53
因 53
企 53
先 54
光 54
任 54
冲 54
全 54
共 55
再 55
列 55
合 55
同 57

名 57
回 57
在 57
地 58
多 58
存 59
安 61
年 61
扣 62
收 62
有 65
次 66
百 66
自 66
休 67
州 67
危 67
权 67
划 68
闲 68
关 68
机 68
协 69
伪 69
扫 69
农 69
价 69
伤 70
动 70
产 71
创 71

买 71
传 72
当 72
扩 72
杂 72
会 74
负 76
优 77
设 77
观 78
执 78
访 78
过 78
防 79
红 79
约 79
导 79
后 79
延 79
成 80
决 82
许 82

七 画

估 83
低 84
但 84
作 84
佣 85
兑 85
免 85

利 86
均 87
含 87
伸 87
灾 87
删 87
赤 87
呆 87
吸 88
完 88
局 88
序 88
找 88
投 88
抄 89
批 89
折 90
技 91
改 91
更 92
每 92
材 92
沉 94
没 94
私 94
应 94
来 97
医 97
证 98
坏 98
纵 99

抚	99	补	113	拖	122	拨	132
违	99	(决)	82	拆	122	卖	132
还	99	(灾)	87	抛	122	质	132
余	100	八 画		抬	123	担	133
寿	100			承	123	择	133
远	100	事	114	明	123	审	133
运	100	使	114	服	124	实	134
饮	101	依	114	波	124	构	135
劳	101	例	114	法	124	制	135
间	101	供	114	直	124	图	137
闲	102	其	114	空	125	询	137
进	103	到	115	股	125	试	137
诉	104	取	115	金	127	详	138
评	104	受	115	非	127	经	138
报	104	固	116	制	128	周	139
陈	105	委	118	版	128	单	139
邨	105	季	118	物	128	备	140
连	105	定	118	青	128	责	140
条	106	官	119	表	128	货	140
帐	106	底	119	居	129	规	141
时	108	往	119	夜	129	细	141
员	108	或	119	英	129	组	141
财	108	所	120	征	129	终	141
纯	110	房	120	废	129	现	141
纳	110	抹	120	变	129	净	144
库	110	押	120	购	130	国	145
状	111	抽	121	弥	131	参	146
即	111	拍	121	凭	131	建	146
附	111	拒	121	矿	131	页	147
初	112	抵	121	转	131	限	147
社	113	招	122	码	132	降	147

注 147
貯 148
(長) 28
(協) 69
(狀) 111

九 画

保 149
信 150
前 151
美 152
契 152
客 153
宜 153
侵 153
待 153
指 154
按 154
持 154
政 154
查 154
津 155
活 155
派 155
相 155
盈 155
背 156
重 156
面 157
耐 157
科 157

施 157
削 157
要 157
栏 157
举 157
临 157
总 158
独 160
养 160
复 160
标 161
却 162
罚 162
说 162
误 162
奖 162
项 162
贴 162
费 163
贷 163
统 164
绝 165
结 165
测 165
栈 165
残 166
叙 166
研 166
挂 166
除 166
蒂 166

穿 166
送 166
退 166
逃 167
追 167
挪 168
差 168
修 168
(即) 111
(後) 79

十 画

倒 170
借 170
剔 170
套 170
原 171
息 171
捐 171
旅 172
核 172
准 172
浮 173
海 173
消 173
流 173
特 174
留 175
破 175
秘 176
租 176

索 176
耗 176
配 177
高 177
家 177
容 177
效 177
展 177
离 177
获 177
档 178
枪 178
验 178
顾 178
夏 178
继 178
积 178
宽 178
课 178
调 178
样 179
递 179
监 180
爱 180
预 180
资 183
损 187
债 188
笔 189
换 189
根 190

邮 190
 逐 191
 逮 191
 通 191
 透 192
 被 192
 健 192
 料 192
 鉴 192
 (倉) 29
 (個) 12
 (庫) 110
 (帶) 166
 (時) 108
 (條) 106
 (準) 172
 (筆) 189

十一画

假 193
 停 193
 偶 193
 副 193
 勘 194
 商 194
 售 195
 基 196
 章 197
 寄 197
 接 197
 推 198

授 198
 控 198
 排 198
 摘 198
 清 199
 混 200
 率 200
 理 200
 票 200
 移 200
 第 201
 符 201
 累 201
 船 201
 续 201
 骑 201
 取 201
 隐 202
 营 202
 偿 205
 检 206
 盘 206
 弹 207
 辅 207
 领 207
 银 207
 教 208
 情 208
 梯 208
 除 208
 综 208

维 208
 渔 209
 惯 209
 盗 209
 虚 209
 减 209
 得 210
 (偽) 69
 (動) 70
 (參) 146
 (區) 28
 (國) 145
 (執) 78
 (專) 31
 (帳) 107
 (從) 28
 (掛) 165
 (掃) 69
 (郵) 106
 (閉) 68
 (陳) 105
 (產) 71
 (速) 106
 (處) 51

十二画

剩 211
 循 211
 提 211
 普 211
 最 212

景 212
 期 213
 登 214
 短 214
 税 215
 程 216
 等 216
 超 216
 集 216
 雇 216
 疏 216
 裁 217
 散 217
 撵 217
 趋 217
 联 217
 赎 217
 储 217
 遗 218
 销 218
 铺 220
 赔 220
 编 220
 确 221
 暂 221
 搜 221
 强 221
 逾 222
 装 222
 董 222
 (補) 113

(備) 140
 (創) 71
 (單) 139
 (報) 104
 (換) 189
 (棧) 165
 (殘) 166
 (減) 210
 (測) 165
 (無) 26
 (發) 46
 (筆) 189
 (結) 165
 (絕) 165
 (統) 164
 (虛) 209
 (註) 147
 (訴) 104
 (評) 104
 (買) 71
 (貸) 163
 (費) 163
 (進) 103
 (週) 139
 (間) 101
 (開) 28
 (閒) 102
 (勞) 101
 (飲) 101
 (菟) 221

十三画

催 223
 滿 223
 廉 223
 意 223
 新 223
 溢 223
 解 223
 跟 224
 零 224
 禁 224
 暖 224
 瑕 225
 填 225
 推 225
 蓝 225
 筒 225
 濫 225
 譽 225
 錯 225
 概 225
 輸 226
 数 226
 福 226
 (傳) 72
 (匯) 47
 (損) 187
 (傷) 70
 (會) 74
 (業) 49

(準) 172
 (裝) 222
 (運) 100
 (過) 78
 (達) 99
 (電) 47
 (當) 72
 (愛) 180
 (媛) 224
 (義) 12
 (農) 69
 (節) 50

十四画

摘 227
 滾 227
 漏 227
 疑 227
 管 227
 算 228
 舞 228
 截 228
 穩 228
 賺 228
 縮 228
 靜 228
 增 228
 (劃) 68
 (圖) 137
 (獎) 162
 (對) 49

(漁) 209
 (監) 180
 (製) 135
 (認) 32
 (說) 162
 (誤) 162
 (賒) 208
 (逮) 100
 (遞) 179
 (銀) 207
 (構) 135
 (輔) 207
 (廣) 12
 (與) 12
 (壽) 100

十五画

影 230
 餐 230
 稽 230
 額 230
 (鑑) 192
 (價) 69
 (賬) 106
 (實) 134
 (審) 133
 (廠) 5
 (廢) 129
 (彈) 207
 (微) 129
 (據) 132

(撫) 99
(數) 226
(暫) 221
(概) 225
(標) 161
(樣) 179
(盤) 206
(確) 221
(碼) 132
(復) 160
(賣) 132
(質) 132
(養) 160

十六画

器 231
操 231
磨 231
融 231
整 231
繳 231
薪 231
(憑) 131
(擔) 133
(擇) 133
(導) 79
(機) 68
(獨) 160
(猜) 178

(輸) 226
(辦) 31
(遺) 218
(靜) 228
(錯) 225
(餘) 100
(槍) 178

十七画

鎔 233
瞻 233
(償) 205
(優) 77
(儲) 217
(擴) 72
(應) 94
(彌) 131
(檢) 206
(檣) 178
(膳) 225
(還) 99
(營) 202
(獲) 177
(總) 158
(縱) 99
(縮) 228
(聯) 217
(臨) 157
(虧) 12

(購) 130
(賺) 228
(隱) 202
(濫) 225
(趨) 217

十八画

(歸) 49
(蘭) 225
(職) 201
(舊) 49
(藍) 225
(舉) 157
(轉) 131
(雙) 32
(雜) 72
(額) 230

十九画

簿 234
警 234
(壞) 98
(穩) 228
(礦) 131
(繳) 231
(證) 98
(邊) 50
(關) 68
(離) 177

(醫) 97

二十画

(撓) 217
(繼) 178
(菱) 178
(膽) 233

二十一画

(欄) 157
(績) 201
(顧) 178

二十二画

(攤) 225
(樵) 67
(鑑) 192
(贖) 217

二十三画

(變) 129
(驗) 178

二十四画

(讓) 49

二十五画

(觀) 78

汉·日·英

